

CAISE SHIJIE JINGDIAN TONGHUA GUSHI

# 皇帝的新装

蓝色童话世界

经典

兰州大学出版社





CAISE SHIJIE JINGDIAN TONGHUA GUSHI

# 皇帝的新装

兰州登亚设计工作室设计制作



兰州大学出版社

蓝色童话世界

兰州登亚设计工作室设计制作

兰州大学出版社出版发行

兰州市天水路 308 号 电话:8617156 邮政编码:730000

E-mail:press@lzu.edu.cn

<http://www.lzu.edu.cn/press/index.htm>

---

广东南海市彩印制本厂

开本:787×1092 毫米 1/20 印张:10

---

2000 年 1 月第 1 版 2000 年 5 月第 2 次印刷

印数:6,001~16,000册

---

ISBN 7-311-01617-7/G·618 定价: 单价:3.98 元  
全套:39.80 元



zài hěn jiǔ yǐ qián yǒu yī wèi ài mù xū róng de  
在很久以前，有一位爱慕虚荣的  
huáng dì tā fēi cháng xǐ huān chuān gè shì gè yàng piào liang  
皇帝，他非常喜欢穿各式各样漂亮  
de xīn yī fu tā shèn zhì měi gē yī xiǎo shí jiù yào huàn  
的新衣服，他甚至每隔一小时就要换  
yī cì zhuāng yīn ér cóng bù guān xīn guó jiā dà shì quán  
一次装，因而从不关心国家大事，全  
chéng de bǎi xìng dōu wèi cǐ yōu xīn chōng chōng  
城的百姓都为此忧心忡忡。

yǒu yī tiān cóng wài dì lái le liǎng gè piān zi tā  
有一天，从外地来了两个骗子，他  
men tīng shuō le huáng dì de zhè yī shí hào hòu jì shàng xīn lái  
们听说了皇帝的这一嗜好，计上心来，  
xiǎng jìn bàn fǎ jìn gōng bài jiàn le huáng dì  
想尽办法进宫拜见了皇帝。







zài huáng dì miàn qián tā men shēng chēng néng zhī chū  
在皇帝面前，他们声称能织出  
yī zhǒng fēi cháng qí miào de bù zhè zhǒng bù fān shì bù  
一种非常奇妙的布：这种布，凡是  
chēng zhí huò shì yú bèn de rén dōu huì kàn bù jiàn  
称职或是愚笨的人都会看不见  
tā chuān shàng yòng zhè zhǒng bù zuò de yī fu jiù  
它。穿上用这种布做的衣服，就  
néng jiǎn yàn shuí jìn zhí shuí bù jìn zhí le  
能检验谁尽职，谁不尽职了。

huáng dì tīng hòu fēi cháng gāo xìng lì kè mìng lìng  
皇帝听后非常高兴，立刻命令  
liǎng gè rén jìn kuài zhī chū zhè zhǒng shén qí de bù tā  
两个人尽快织出这种神奇的布，他  
ràng shǒu xià de rén wèi tā men tí gòng le dà liàng de jīn  
让手下的人为他们提供了大量的金  
xiàn hé jīn bì liǎng gè piàn zi mǎ shàng xīn mǎn yì zú  
线和金币，两个骗子马上心满意足  
de shōu xià le  
地收下了。









guò le jǐ tiān huáng dì pài tā shēn biān zuì zhōng shí de lǎo  
过了几天，皇帝派他身边最忠实的老  
dà chén qù kàn bù zhī de zěn me yàng le rán ér kě lián de lǎo  
大臣去看布织得怎么样了。然而可怜的老  
dà chén zhǐ kàn dào le kōng kōng de zhī bù jī jī shàng shén me yě  
大臣只看到了空空的织布机，机上什么也  
méi yǒu tiān na nán dào wǒ shì bù chéng zhí de rén ma  
没有：“天啊！难道我是不称职的人吗？”  
lǎo dà chén wèi le zhèng míng zì jǐ de zhōng chéng gǎn máng huí  
老大臣为了证明自己的忠诚，赶忙回  
qù xiàng huáng dì bào gào shuō bì xià nà bù zhī de  
去向皇帝报告说：“陛下，那布织得  
zhēn shì měi jí le  
真是美极了！”













yòu guò le jǐ tiān huáng dì yòu pài lìng yī wèi  
又过了几天，皇帝又派另一位  
dà chén qù shì chá bù zhī de jìn zhǎn qíng kuàng tā tóng  
大臣去视察布织得进展情况，他同  
yàng shén me yě méi yǒu kàn dào dàn tā què bù gǎn shuō  
样什么也没有看到，但他却不敢说  
shí huà tā xiàng huáng dì bīng gào dào bì xià nà  
实话，他向皇帝禀告到：“陛下，那  
bù de huā wén hé yán sè zhēn shì měi dào le jí diǎn  
布的花纹和颜色真是美到了极点！  
zhè zhēn shì kuài měi lì jué lún de bù nín yīng dāng qīn  
这真是块美丽绝伦的布，您应当亲  
zì qù kàn kàn ”  
自去看看。”





yú shì huáng dì qīn zì dào le zhī bù jī qián kě  
于是，皇帝亲自到了织布机前，可  
lián de huáng dì yě zhǐ kàn dào le kōng kōng de jī jià “tiān  
怜的皇帝也只看到了空空的机架：“天  
na nán dào wǒ bù pèi dāng huáng dì ma wǒ zěn me shén me  
哪！难道我不配当皇帝吗？我怎么什  
yě méi yǒu kàn dào dàn shì wèi le zhèng shí zì jǐ de chēng  
也没有看到？”但是为了证实自己的称  
zhī huáng dì què zàn měi dào zhēn shì tài měi le wǒ cóng  
职，皇帝却赞美到：“真是太美了！我从  
wèi jiàn guò rú cǐ jīng měi de bù nǐ men gǎn kuài yòng zhè kuài  
未见过如此精美的布，你们赶快用这块  
bù zuò chéng yī fu wǒ yào chuān zhe tā qù zhōu yóu quán chéng  
布做成衣服，我要穿着它去周游全城，  
ràng quán chéng de bǎi xìng dōu néng yǒu xìng kàn dào tā  
让全城的百姓都能有幸看到它。















kě pà de shì qíng zhōng yú fā shēng le xū róng  
可 怕 的 事 情 终 于 发 生 了 。 虚 荣  
de huáng dì zhuāng mó zuò yàng guāng zhe shēn zi jiǎ zhuāng chuān  
的 皇 帝 装 模 作 样 ， 光 着 身 子 假 装 穿  
shàng le nà jiàn bìng bù cún zài de lǐ fú tā dài zhe  
上 了 那 件 并 不 存 在 的 礼 服 ， 他 带 着  
wèi shì shēng shì hào dà de dào chéng zhōng yóu xíng shì  
卫 士 声 势 浩 大 地 到 城 中 游 行 示  
zhòng 。 quán chéng de rén men dōu shēn cháng le bó zi guān  
众 。 全 城 的 人 们 都 伸 长 了 脖 子 观  
kàn , què zhǐ kàn jiàn le yī sī bù guà de huáng dì  
看 ， 却 只 看 见 了 一 丝 不 挂 的 皇 帝 ，  
rán ér dà jiā dōu pà shuō chū shí huà huì bèi bié rén xiào  
然 而 大 家 都 怕 说 出 实 话 会 被 别 人 笑  
huà , fēn fēn yì lùn dào : kàn na huáng dì shēn shàng  
话 ， 纷 纷 议 论 到 ： “ 看 哪 ， 皇 帝 身 上  
de yī fu zhēn shì měi lì jué lún 。 ”  
的 衣 服 真 是 美 丽 绝 伦 。”







huáng dì tīng le , fēi cháng dé yì , bǎ tóu  
皇 帝 听 了 , 非 常 得 意 , 把 头  
àng de gèng gāo le 。 zhè shí , tū rán yǒu gè xiǎo  
昂 得 更 高 了 。 这 时 , 突 然 有 个 小  
nán hái zài rén qún zhōng dī shēng shuō dào :  
男 孩 在 人 群 中 低 声 说 道 : “ 可  
shì , kě shì huáng dì shēn shàng shén me yī fu dōu  
是 , 可 是 皇 帝 身 上 什 么 衣 服 都  
méi yǒu chuān ya  
没 有 穿 呀 ! ”

